



## Herleitung der Itemreduktion

**Erste Idee: Item-Extraktion aus Ergebnissen der Faktorenanalysen:** Verwendung jeweils ein Item der, sich aus der Faktorenanalyse ergebenen Faktoren erweist sich als schwierig, da Silove (1998) und Laban (2005) zu einer anderen Faktorlösung kommen (nur ein überschneidender Faktor) (Bertacco et. al; 2014).

**Zweite Idee: Verwendung in der Literatur beschriebener Kurzversionen:** Schweizer et al. verwenden eine Kurzversion der PMLD mit sieben Items (Schweizer et al., 2006; Schweizer et al., 2011). Verwendete Items: Communication, discrimination, worry about family back home, employment, immigration difficulties, access to health and welfare services, acculturation difficulties. (sudanesische Population; arabisch). Items mit den höchsten Scores: worry about family back home, employment opportunities, acculturation difficulties. Bei Schweizer et al. (2011) communication difficulties als höchster Faktor. Problem: hier werden zum Teil sehr unterschiedliche Items subsummiert. Dies könnte dann den Gesamt-Score verfälschen. Vor allem bei "difficulties in accessing health and welfare services" und bei "difficulties adjusting to the cultural life" (loneliness & lack of food you like – sehr unterschiedlich).

**Silove et al.** 1998 beschreibt eine Item Reduzierung durch eine Faktorenanalyse: Faktoren und Ladungen: (Faktoren erklären 69,8% der Varianz)

1. Refugee determination process. Interviews by immigration officials (0.73); fear of being sent home (0.51)
2. Health, welfare, asylum problems: poor access to health care facilities (0.65), to government services (0.84); charity (0.85)
3. Family Concerns: concerns about family back home (0.92); not being able to return home (0.84)
4. General adaption stressors: finding work (0.71); communication difficulties (0.60), racial discrimination (0.61)
5. Social and cultural isolation: loneliness and boredom (0.62); traditional food (0.83)

Aber Achtung: das sind die Ladungen auf die Faktoren, nicht den Gesamtscore.

**Alemi et al. 2016** 5 Komponenten (Subskalen): Für jede Subskala wurden erneut PCA berechnet. Immer eine Komponente mit Eigenwert 1.0 oder höher (erklärt 53,9 bis 73,8% der Varianz – je nach Subskala). Subskalen:

1. Conditions of extreme precarity (53,9% der Varianz): am höchsten: Poverty; fear of being sent home; loneliness, poor access to medical care, unable to return home in emergency
2. Asylum challenges: (63,1% der Varianz): conflict with immigration officials
3. Access to medical & social services (69,4% der Varianz): alle nicht sehr hoch
4. Marginalization and Family-related stressors (54,9% der Varianz): worry about family back home, separation from family, communication difficulties
5. Employment-related (73,8% der Varianz): no permission, not able to find work

**Laban et al. 2005:** adaptierte Version: 5 Cluster. (Achtung: etwas andere Items!!)

1. Family issues: Höchst ladend: Missing family, worries about family
2. Discrimination: Höchst ladend: discrimination in deeds
3. Asylum procedure: Höchst ladend: uncertainty about residence permit, fear of being sent away
4. Socioeconomic living conditions: Höchst ladend: financial problems, financial obligation towards family, housing problems
5. Socioreligious aspects: Höchst ladend: lack of religious meetings

**Nickerson et al. (2014):** 17 Item Scale of PMLD: Loneliness, boredom or isolation; Worries about family back home; Being unable to return to your home country in an emergency; Difficulty learning German; Separation from family, Difficulties with employment; Communication difficulties; Being fearful of being sent back to your country of origin in the future; Difficulties obtaining financial assistance; Difficulty obtaining appropriate accommodation; Not enough money to buy food, pay the rent or buy necessary clothes; Discrimination; Worries about not getting access to treatment for health problems; Difficulties in interviews with immigration officials; Not being recognized as a refugee; Conflicts with social workers/ other authorities; Ethnic conflicts

Kue et al. (2017). Shorted version of 19 items

**Insgesamt zeigt sich, dass viele Autoren die PMLD verwenden und einfach auf ihren Kontext adaptieren und anpassen. Eine Begründung für die Auswahl der Items bei gekürzten Versionen wird nicht gegeben!!**

Achtung bei Bewertung. Die meinst berichteten Items repräsentieren die Gesamtskala nicht unbedingt am besten! Fehlende Information: Item-Gesamt-Korrelation. Ziel ist es daher, **möglichst gut zwischen hohen und niedrigen Merkmalsausprägungen zu differenzieren**. Werden nur Items inkludiert, auf denen Proband\*innen hoch scoren, repräsentiert dies NICHT den Gesamtfragebogen. Ziel ist es ferner mit der Kurzversion den Gesamtfragebogen zu repräsentieren – wir zielen auf keine Dimensionalität mit Subskalen ab. Bei Subskalen und Faktorlösung wird verstärkt auf deren interne Konsistenz (Cronbach's alpha) geachtet, weniger auf die Korrelation bzw. Repräsentation der Gesamtskala.

Daher fällt die Entscheidung über Item-Auswahl anhand folgender Kriterien:

1. Frequently used in existing literature
2. Content: relevant content of selected items for current study
3. Representation of basic fields: factors/subscale/ cluster



Schweizer, 2006/11	Silove, 1998	Alemi. 2016	Laban, 2005	Aragona 2012	Nickerson 2014
<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Worry about family back home</b></li><li>- <b>Employment</b> (finding work or bad working conditions)</li><li>- Difficulties <b>adjusting to cultural life</b> (loneliness, boredom, lack of access to food you like)</li><li>- <b>Communication</b> difficulties</li><li>- Difficulties in the immigration / asylum process</li><li>- Racial discrimination</li><li>- Difficulties accessing health and welfare services (hospital services and welfare assistance)</li></ul>	<p>Bereiche:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Employment</li><li>- <b>Worry about family</b></li><li>- Refugee status</li><li><b>Fear of being sent home</b></li><li>- <b>Accessing health and mental care</b></li><li>- Welfare support</li><li>- Poverty</li><li>- Cultural alienation</li><li>- Boredom/ isolation</li></ul>	<p>Auch Faktorlösung: "höchste Items":</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Poverty</li><li>- Fear of being sent home</li><li>- Loneliness / boredom</li><li>- Fear of being sent home</li><li>- Unable to return home in emergency</li><li>- Poor access to medical care</li><li>- Conflict with immigration officers</li><li>- No permission to work</li><li>- Not able to find work</li><li>- Worry about family back home</li><li>- Separation from family</li><li>- Communication difficulties</li></ul>	<p>Andere Items, nur als Basis PMLD</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Missing family, worries about family</li><li>- discrimination in deeds</li><li>- uncertainty about residence permit</li><li>- fear of being sent away</li><li>- financial problems</li><li>- financial obligation towards family</li><li>- housing problems</li><li>- lack of religious meetings</li></ul>	<p>Am häufigsten bewertet:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- separation from family</li><li>- worries about family back home</li><li>- unable to return home in emergency</li><li>- no permission to work</li><li>- not being able to find work</li><li>- fear of being sent home</li><li>- worries about not getting treatment for health problems</li><li>- poverty</li></ul>	<p>17 Items der PMLD</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Loneliness, boredom or isolation</b></li><li>- <b>Worries about family back home</b></li><li>- <b>Being unable to return to your home country in an emergency</b></li><li>- <b>Difficulty learning German</b></li><li>- <b>Separation from family</b></li><li>- Difficulties with employment</li><li>- Communication difficulties</li><li>- Being fearful of being sent back to your country of origin in the future:</li><li>- Difficulties obtaining financial assistance;</li><li>- Difficulty obtaining appropriate accommodation</li><li>- Not enough money to buy food, pay the rent or buy necessary clothes</li><li>- Discrimination; Worries about not getting access to treatment for health problems;</li><li>-</li><li>- Difficulties in interviews with immigration officials</li><li>- Not being recognized as a refugee</li><li>- Conflicts with social workers/ other authorities;</li><li>- Ethnic conflicts</li></ul>

## Items der Kurzversion der PMLD

Aus Überschneidungen der einzelnen Faktorlösungen und hoch ladenden Items und der verwendeten Kurzskalen folgende wichtige Bereiche extrahiert:

- Family concerns
- Employment
- Asylum process
- Access to medical care and mental
- Access to social services
- Discrimination
- Communication difficulties
- Loneliness/ boredom
- Poverty (financial problems)

Die Items des Original-Fragebogens wurden anhand dieser Bereiche gruppiert; anschließend wurde das aussagekräftigste Einzelitem ausgewählt. Auf eine Zusammenführung der Einzelitems unter einem Oberbegriff wurde verzichtet, um die Vergleichbarkeit mit der Gesamtskala zu gewährleiten.

Important fields extracted through literature search: (Liedl et al., 2017; Bertacco et al., 2014; Laban et al., 2005; Gavranidou et al., 2008; Flory L., 2017; Porter et al., 2005)

- Heimweh
- Aktuelle Wohnsituation
- Keine Privatsphäre

	Kein Problem	Ein kleines Problem	Einigermaßen großes Problem	Ziemlich großes Problem	Schwerwiegen des Problem
1. Sorge über die Familie im Heimatland	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Keine Arbeit finden bzw. keine Arbeitserlaubnis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Interview mit dem Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (BAMF)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Sorge, bei Gesundheitsproblemen keine Behandlung zu erhalten (bei körperlicher und/oder psychischer Belastung)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Wenig staatliche Unterstützung durch Sozialhilfe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Diskriminierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Kommunikations- und Sprachprobleme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Einsamkeit und Langeweile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Armut (nicht genügend Geld haben für Grundbedürfnisse, z.B. Essen, Kleidung, Unterkunft)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Heimweh	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Aktuelle Wohnsituation (keine Privatsphäre)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Eingabekonventionen

Wir empfehlen folgende Eingabekonvention

### (1) Naming Variables

Please name variables with the questionnaire's abbreviation, underscore and the consecutive, 2-digit number:

Name the Variables as follows:

- Item 1: PMLD\_01
- Item 2: PMLD\_02
- ...
- Item 27: PMLD\_28

### (2) Rating

A 5-point Likert Scale is used to rate each item. Please rate as follows:

- No problem at all (kein Problem): 0
- A small problem (ein kleines Problem): 1
- A moderately serious problem (einigermaßen großes Problem): 2
- A serious problem (Ziemlich großes Problem): 3
- A very serious problem (schwerwiegendes Problem): 4

### (3) Missing response

An item without any response will be rated as "not answered". Please code this item with "9999"

### (4) Multiple answers

In case of multiple answers, the higher value is coded.

Example: Item 1 is rated with Score (2) "a moderately serious problem" and with Score (3) "a serious problem". The higher score is coded, that means Score (3).

Verena Semmlinger, M.Sc.

Thomas Ehring, Prof. Dr.

Lehrstuhl für Klinische Psychologie und Psychotherapie

Department Psychologie

Ludwig-Maximilians-Universität München

Leopoldstr. 13

80802 München

E-Mail: verena.semmlinger@psy.lmu.de

Telefon: 089-2180-5171